

Pistola engrasadora inalámbrica John Deere

**MANUAL DEL OPERADOR
Pistola engrasadora inalámbrica
TY26698 (12 Volt) & TY26699 (14.4 Volt)**

John Deere

Edición 21, Septiembre 09 (Español)

John Deere Merchandise Division

Litho in USA

Introducción

Prefacio

GRACIAS por su compra de un producto John Deere.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el manejo y mantenimiento correctos de la pistola engrasadora inalámbrica. De lo contrario, podría resultar herido o se pueden producir daños en la máquina. Este Manual del Operador y los adhesivos de seguridad en su pistola engrasadora inalámbrica están disponibles también en otros idiomas. (Consulte con su distribuidor John Deere para pedir dichos artículos).

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la pistola engrasadora inalámbrica y debe acompañar a la misma si ésta es vendida de nuevo.

Las MEDIDAS de este manual se dan en unidades métricas con sus equivalencias en el sistema de los EE.UU. Utilice las piezas de repuesto y fijaciones adecuadas.

ESCRIBIR LA INFORMACION DEL PRODUCTO en la SECCIÓN Especificaciones. Anotar detalladamente todos los números de serie. Tienen gran importancia en caso de substracción facilitando el trabajo de la policía. Su concesionario necesita dichos números cuando pida repuestos. Guardar la informar del producto en un lugar seguro.

Esta máquina dispone de una GARANTÍA como parte del programa de respaldo total al producto para los clientes que manejan y mantienen su equipo segUn describe este manual. La garantía se explica en la seccion Garantía al final de este manual.

Dicha garantía le proporciona la seguridad de que John Deere respaldará sus productos si estos presentan defectos dentro del periodo de garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona igualmente mejoras del producto sin carga alguna para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se abusa del equipo, o si se modifica éste para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras pueden ser declinados.

Índice

	Página
Seguridad	05-2
Funcionamiento	
Carga de la pistola engrasadora	10-1
Cebado de la pistola engrasadora	10-2
Uso de la pistola engrasadora	10-2
Conjunto de batería y cargador	10-2
Recarga del conjunto de batería.....	10-3
Almacenamiento	
Almacenamiento de la pistola engrasadora	
inalámbrica	10-4
Accesorios	
Accesorios de la pistola engrasadora	
inalámbrica TY	15-1
Especificaciones	
Especificaciones de la pistola engrasadora	
inalámbrica	15-1
Descripción de piezas	20-1
Anotar la información del producto	25-1
Garantía Garantía.....	30-1

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal. Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes PELIGRO, ADVERTENCIA ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes. Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.



Observar los mensajes de seguridad

Leer atentamente los mensajes de seguridad en esta publicación y sobre su máquina. Mantener los adhesivos correspondientes en buen estado. Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos. Equipos o componentes nuevos y repuestos deben llevar también los adhesivos de seguridad. El distribuidor John Deere puede facilitarles dichos adhesivos.

Familiarizarse con el funcionamiento de la máquina y sus mandos. Es imprescindible instruir al operador antes de la puesta en marcha de la máquina.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede conducir al deterioro del funcionamiento y/o seguridad de la máquina y reducir su duración.

Si algo no quedase claro respecto a este manual del operador, dirigirse al distribuidor John Deere.



Usar ropa adecuada

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo. El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.



Vertido adecuado de desechos

El vertido incontrolado de desechos puede perjudicar el medio ambiente y la ecología. Desechos potencialmente contaminantes utilizados en equipos John Deere incluyen sustancias o componentes como p.e. aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos, filtros y baterías.

Utilizar recipientes herméticos al drenar residuos líquidos. Nunca utilizar bidones u otros recipientes empleados para comestibles y bebidas evitando así graves errores.

No verter desechos en el suelo, en desagües o en arroyos, estanques o lagos, etc.

Los refrigerantes utilizados en sistemas de aire acondicionado que se escapan al aire pueden deteriorar a la atmósfera de la tierra.

Puede existir una legislación gubernamental respecto al manejo y reciclaje de refrigerante usado con ayuda de centros de servicio especializados.

Informarse de la forma correcta de reciclar estas sustancias usadas y de las posibilidades de realizar dichos vertidos en su oficina local de medio ambiente o en su distribuidor John Deere.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA PISTOLA ENGRASADORA - CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

ATENCIÓN: Esta pistola engrasadora puede desarrollar presiones elevadas. La ruptura de algún componente puede inyectar grasa en la piel o en los ojos, causando lesiones graves. En caso de accidente, acudir al médico de inmediato. El fluido inyectado en la piel debe extraerse a través de cirugía dentro de pocas horas de ocurrido, de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones, pueden dirigirse a un centro médico especializado. Dicha información puede obtenerse del Medical Department de Deere & Company, en Moline, Illinois, EE.UU.

6. CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y de funcionamiento de la pistola engrasadora inalámbrica. Leer y comprender el contenido de este manual antes de usar la pistola engrasadora inalámbrica.

2. No usar la pistola engrasadora inalámbrica en entornos explosivos, tal como ante la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas motorizadas crean chispas capaces de incendiar el polvo o los vapores.
1. No usar la pistola engrasadora inalámbrica si la manguera está dañada o desgastada. Inspeccionar la manguera antes de usar la máquina. Sujetar la manguera únicamente por el protector con resorte.
2. Llevar la pistola engrasadora a un técnico de servicio calificado cuando requiera mantenimiento o reparación. Utilizar únicamente repuestos originales.
3. Leer todos los mensajes de advertencia acerca de lubricantes antes de usar la pistola engrasadora. Los lubricantes pueden ser inflamables y venenosos si se los ingiere.
4. Desconectar el conjunto de batería de la pistola engrasadora antes de cambiarle accesorios o almacenarla.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES DEL CONJUNTO DE BATERIA Y DEL CARGADOR - CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

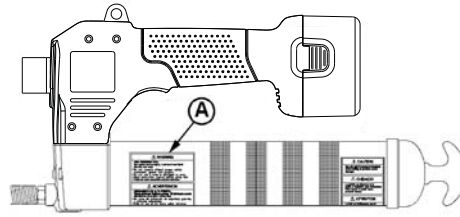
1. Antes de usar el cargador de baterías, leer todas las instrucciones y mensajes de advertencia en el cargador, en el conjunto de batería y en los productos que usan el conjunto de batería.
2. Cargar únicamente baterías recargables de níquel-cadmio. Otros tipos de baterías podrían explotar, causando lesiones.
3. No incinerar el conjunto de batería, aun si está gravemente dañado o desgastado. El conjunto de batería podría estallar en el fuego.
4. No usar el cargador si su cordón o enchufe está dañado. Sustituir un cordón dañado de inmediato.
 - a. Colocar el cordón de manera que las personas no lo pisen, tropiecen o causen otros daños.
 - b. Tirar del enchufe en lugar de tirar del cordón al desconectar el cargador para reducir el riesgo de dañar el enchufe y cordón.
5. No se recomienda el uso de un cordón de extensión. Si se usa un cordón de extensión inadecuado se podría causar un incendio o sacudidas eléctricas. Si resulta necesario usar un cordón de extensión, asegurarse de lo siguiente:
 - a. las clavijas del enchufe del cordón de extensión son del mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador,
 - b. el cordón de extensión está debidamente conectado y se encuentra en buenas condiciones eléctricas, y
 - c. el alambre es mínimo de calibre 16.
6. Evitar los cortocircuitos. Nunca tocar ambos bornes del conjunto de batería con objetos metálicos ni con miembros del cuerpo.
7. No permitir que el material que escapa del conjunto de batería entre en contacto con la piel ni los ojos. Los escapes pueden suceder en condiciones de uso severo o temperaturas extremas. Si el líquido entra en contacto con la piel, lavarla de inmediato con agua y jabón y luego con jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lavarlos con una solución concentrada de ácido bórico y acudir al médico de inmediato.

Precauciones personales

1. Usar gafas protectoras, guantes y vestimenta protectora. Utilizar protectores en los oídos para reducir el riesgo de la pérdida de audición.
2. Cuando se trabaja cerca de una pistola engrasadora, se debe contar con otra persona a una distancia corta que pueda acudir a auxiliarle en caso de ser necesario.
3. Siempre usar la pistola engrasadora en una zona despejada y bien ventilada.
4. No sobre extenderse. Mantener los pies bien apoyados y buen equilibrio en todo momento.

Etiqueta de seguridad - Cilindro

NOTA: La etiqueta de seguridad (A) se encuentra en el cilindro de la pistola engrasadora.



Ubicación de etiquetas de seguridad

⚠ WARNING
<p>HIGH PRESSURE TOOL. Can cause serious injury. Lubricant can inject into skin and eyes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not operate without proper safety protection, gloves, and goggles. Do not use if hose is damaged or worn. Read instruction manual before using tool. If injured, seek immediate medical attention.
⚠ ADVERTENCIA
<p>HERRAMIENTA DE ALTA PRESIÓN. Puede provocar lesiones graves. El lubricante puede introducirse en la piel y en los ojos.</p> <ul style="list-style-type: none"> No opere sin protección de seguridad, guantes, y anteojos adecuados. Evite su uso si los tubos están dañados o gastados. Lea el manual de instrucciones antes de usar la herramienta. En caso de sufrir alguna lesión, busque atención médica de inmediato.
⚠ ADVERTISSEMENT
<p>OUTIL HAUTE PRESSION. Peut entraîner des blessures graves. Le lubrifiant peut être injecté dans la peau et les yeux.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ne pas utiliser sans protection adéquate, porter des gants et des lunettes de protection. Ne pas utiliser si le tuyau est endommagé ou usé. Lire le livret d'entretien avant d'utiliser l'outil. En cas de blessures, obtenir des soins médicaux immédiatement.

Etiqueta de seguridad del cilindro

Etiqueta de seguridad - Batería

NOTA: La etiqueta de seguridad (A) se encuentra en la parte trasera de las baterías TY26700(12V) y TY26701(14.4V).



Etiqueta de seguridad de la batería



Ubicación de etiquetas de seguridad

Etiqueta de seguridad - Cargador de baterías

NOTA: La etiqueta de seguridad (A) se encuentra en la parte inferior del cargador de baterías TY26702.



Ubicación de etiquetas de seguridad

⚠ CAUTION / ATENCION / ATTENTION		
<p>For safe operation, see operator's manual. Charge John Deere 12V, 14.4 V NiCd rechargeable batteries TY26700, TY26701 only. Other type batteries may burst, causing personal injury and damage. Risk of electrical shock. Dry location use only. Dispose of charger if cord becomes defective.</p>	<p>Para el uso seguro, consulte el manual del operador. Cargue únicamente las baterías recargables 12V, 14.4V NiCd #TY26700, TY26701 de John Deere. Las baterías de otro tipo podrían explotar y causar lesiones personales y daños a la propiedad. Riesgo de sacudidas eléctricas. Para uso en lugares secos solamente. Desheche el cargador si el cordón se avería.</p>	<p>Pour une sûreté d'utilisation, consulter le livret d'entretien. Pour charger des piles rechargeables 12V, 14.4V NiCd John Deere TY26700, TY26701 seulement. D'autres types de piles pourraient éclater et entraîner des dommages corporels. Risque de choc électrique. N'utiliser que dans un endroit sec. Disposer du chargeur si le cordon est défectueux.</p>

Etiqueta de seguridad del cargador de baterías

Funcionamiento

Carga de la pistola engrasadora

La pistola engrasadora está diseñada para permitir la carga de 3 maneras: por cartucho, aspiración y bomba cargadora (requiere el adaptador de carga opcional TY26095).

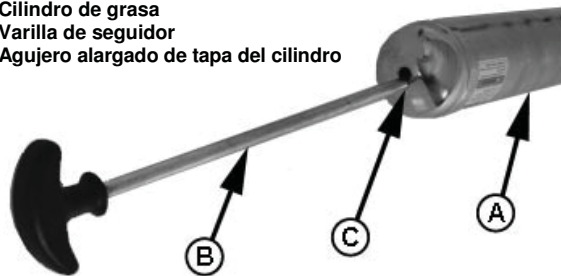
Carga con cartucho

3. Desenroscar el cilindro de grasa (A) de la cabeza de la pistola engrasadora.
2. Tirar de la varilla de seguidor (B) hacia fuera de la tapa del cilindro de grasa y engancharla en la ranura de la varilla de seguidor con el agujero alargado de la tapa del cilindro (C).
1. Quitar la tapa de plástico del cartucho.
4. Aplicar una capa de grasa a la superficie interior descubierta del cartucho.

NOTA: La capa de grasa sólo es necesaria para el uso inicial.

5. Insertar el cartucho en el cilindro de grasa y retirar el sello con pestaña del cartucho.
6. Enroscar el cilindro de grasa en la cabeza de la pistola engrasadora.
7. Desenganchar la varilla de seguidor del agujero alargado de la tapa del cilindro y empujar la varilla de seguidor dentro del cilindro de grasa.

- A—Cilindro de grasa
B—Varilla de seguidor
C—Agujero alargado de tapa del cilindro



Carga con cartucho

Carga por aspiración

4. Desenroscar el cilindro de grasa (A) de la cabeza de la pistola engrasadora.
2. Sumergir el extremo abierto del cilindro en un recipiente con grasa.
2. Tirar de la varilla de seguidor (B) hacia fuera de la tapa del cilindro de grasa y engancharla en la ranura de la varilla de seguidor con el agujero alargado de la tapa del cilindro (C).
4. Enroscar el cilindro de grasa en la cabeza de la pistola engrasadora.
5. Desenganchar la varilla de seguidor del agujero alargado de la tapa del cilindro y empujar la varilla de seguidor dentro del cilindro de grasa.

Bomba cargadora

ATENCIÓN: La pistola engrasadora inalámbrica requiere de un adaptador de carga de presión baja opcional para poder utilizar una bomba para cargarla con grasa. No usar una graseira de presión alta. Se podrían causar lesiones personales debido al exceso de presión.

NOTA: El adaptador de carga no se suministra con la pistola engrasadora. Ver la sección "Accesorios".

Si se usa una graseira se anulará la garantía.

NOTA: El adaptador de carga de la pistola engrasadora deberá corresponder con el acoplador de la bomba cargadora. La bomba podría no funcionar si los componentes no son compatibles entre sí.

1. Enganchar la varilla al seguidor. Ver los pasos dados a continuación. (El seguidor está enganchedo si cuando se tira/empuja la varilla, se tira/empuja el seguidor.)
 - b. Mantener presionada la válvula de purga de aire (A) mientras se tira de la varilla de seguidor (B) hacia fuera aproximadamente 15 cm (6 in.) de la tapa.
 - b. Soltar la válvula de purga de aire. (El aire atrapado en la parte inferior del cilindro sujeta al émbolo en su lugar, a pesar de la presión del resorte.)
 - c. Empujar la varilla.



- A—Válvula de purga de aire
B—Varilla de seguidor

- Si la varilla resiste el empuje, el seguidor está enganchedo. Presionar la válvula de purga de aire mientras se empuja la varilla completamente hacia abajo para purgar el aire del cilindro. Continuar con el paso 2.
- Si la varilla resiste se empuja con facilidad, el seguidor no está enganchedo. Tirar de la varilla y girarla para enganchar el seguidor. (Podría ser necesario intentarlo varias veces para enganchar la varilla al seguidor.) Cuando la varilla está engancheda, deberá ofrecer resistencia al empuje. Después presionar la válvula de purga de aire mientras se empuja la varilla completamente hacia abajo para purgar el aire del cilindro. Continuar con el paso 2.

2. Asentar el adaptador de carga en el acoplador y empujarlo hacia abajo para mantener abierta la válvula del acoplador.

IMPORTANTE: Detener el funcionamiento de la bomba y revisar si la varilla está enganchada si ésta no se mueve durante el llenado. Se podría dañar el equipo si la bomba continúa funcionando después de haberse llenado el cilindro.

3. Poner la bomba en marcha y observar el movimiento de la varilla de seguidor. (La varilla está enganchada al seguidor y se sale del cilindro a medida que éste se llena con grasa.)
4. Interrumpir el funcionamiento de la bomba una vez que la ranura de la varilla de seguidor quede visible.

5. Girar la varilla de seguidor de la bomba aproximadamente 1/2 vuelta para desenganchar la varilla del seguidor y empujar la varilla para meterla en el cilindro de grasa.

IMPORTANTE: Si hay bolsas de aire en la grasa, la pistola engrasadora podría perder su cebado. Verificar el cebado después de cada llenado y antes de llevar a cabo la lubricación. No intentar desbloquear una obstrucción en un cojinete, línea o grasería por medio de accionar la pistola engrasadora. Se podría dañar los componentes. Soltar el gatillo si la pistola engrasadora se cala.

Cebado de la pistola engrasadora

Las pistolas engrasadoras se ceban por acción de resorte e incluyen una válvula de purga de aire (A) que ayuda al cebado. En la mayoría de los casos la pistola engrasadora puede cebarse accionando el gatillo varias veces.

En caso que no salga grasa, será necesario purgar el aire.

Cebado forzoso

El cebado forzoso purga manualmente el aire de la pistola engrasadora por la válvula de purga.

1. Enganchar la varilla al seguidor. Ver los pasos dados a continuación. (El seguidor está enganchado si cuando se tira/empuja la varilla, se tira/empuja el seguidor.)
 - a. Mantener presionada la válvula de purga de aire (A) mientras se tira de la varilla de seguidor (B) hacia fuera aproximadamente 15 cm (6 in.) de la tapa.
 - b. Soltar la válvula de purga de aire. (El aire atrapado en la parte inferior del cilindro sujeta al émbolo en su lugar, a pesar de la presión del resorte.)
 - c. Empujar la varilla.
 - Si la varilla resiste el empuje, el seguidor está enganchado.

- Si la varilla resiste se empuja con facilidad, el seguidor no está enganchado. Tirar de la varilla y girarla para enganchar el seguidor. (Podría ser necesario intentarlo varias veces para enganchar la varilla al seguidor.) Cuando la varilla está enganchada, deberá ofrecer resistencia al empuje.
2. Oprimir la válvula de purga de aire mientras se empuja la varilla de seguidor completamente hacia abajo.
 3. Una vez que se ha eliminado el aire, accionar la pistola engrasadora varias veces. Una vez que sale grasa, desenganchar la varilla del seguidor y empujarla para meterla en el cilindro de grasa.

IMPORTANTE: Si hay bolsas de aire en la grasa, la pistola engrasadora podría perder su cebado. Verificar el cebado después de cada llenado y antes de llevar a cabo la lubricación.

Uso de la pistola engrasadora

Uso del conjunto de batería

El conjunto de batería se despacha con una carga baja. Cargar el conjunto de batería antes de usarlo. Consultar la sección siguiente sobre el conjunto de batería y el cargador.

Calado de la pistola engrasadora durante el uso

IMPORTANTE: No intentar desbloquear una obstrucción en un cojinete, línea o grasería por medio de accionar la pistola engrasadora. Soltar el gatillo si la pistola engrasadora se cala. Se podría dañar los componentes.

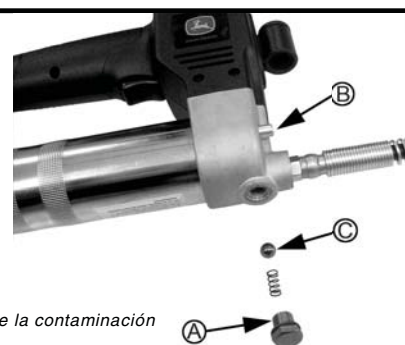
Soltar el gatillo si la pistola engrasadora se cala debido a una obstrucción.

Revisión de contaminación en válvula

ATENCIÓN

En caso que la pistola engrasadora no bombee grasa, la válvula de retención de salida debe ser examinada. Quite el tapón (A) de la cabeza (B). Limpie la bola (C) y su asiento.

A—Tapón
B—Cabeza
C—Bola



Eliminación de la contaminación

Conjunto de batería y cargador



ATENCIÓN: Antes de usar el cargador de baterías, leer todas las instrucciones y mensajes de advertencia en el cargador TY26702, en el conjunto de batería TY26700(12V) o TY26701(14.4V) y en los productos que usan el conjunto de batería. Leer las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD DEL CONJUNTO DE BATERÍA Y CARGADOR, en la sección "Seguridad" de este manual antes de cada uso del conjunto de batería o del cargador.

IMPORTANTE: No usar el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se lo ha dejado caer o si se ha dañado en alguna manera.

No desarmar el conjunto de batería ni el cargador.

No exponer el cargador de baterías a la lluvia, la nieve o la escarcha.

No cargar el conjunto de batería si la temperatura ambiente es inferior a los 10°C (50° F) o superior a los 35°C (95° F). Se obtiene el mejor rendimiento a temperaturas normales de habitación.

Usar el cargador conectándolo únicamente a un tomacorriente

doméstico normal. El cargador funciona con 120 VCA/60 Hz. No usarlo con voltajes diferentes.

Cargar el conjunto de batería únicamente con el cargador suministrado.

Cubrir el cargador de baterías cuando no esté en uso, de ser necesario, para evitar que la tierra y las materias extrañas entren en la cavidad para el conjunto de batería.

No descargar la batería más allá de sus límites de uso normal. La descarga adicional puede dar por resultado una descarga profunda, lo cual podría causar la inversión de polaridad de una célula, inutilizando el conjunto de batería.

Reciclar o desechar las baterías recargables de níquel-cadmio desgastadas de modo adecuado.

Cargar el conjunto de batería antes de usarlo por primera vez.

NOTA: El conjunto de batería se despacha con una carga baja. Es necesario descargarlo y recargarlo varias veces antes de que pueda alcanzar sus niveles máximos de carga.

Recarga del conjunto de batería

NOTA: Normalmente se requiere de aproximadamente 1 hora para cargar el conjunto de batería plenamente. El tiempo de carga es más largo si el conjunto de batería está completamente descargado.

El conjunto de batería se calienta levemente durante la carga. Esto es normal y no es indicativo de problema alguno.

Si el conjunto de batería está caliente debido al funcionamiento continuo, permitir que se enfríe por aproximadamente 30 minutos antes de recargarlo.

También se ofrece el cargador de baterías móvil (TY26703). Ver la sección "Accesorios" más adelante.

1. Colocar el conjunto de batería firmemente en el cargador para asegurar que se conecte debidamente con los contactos del cargador.
2. Observar las indicaciones siguientes de las luces del cargador:
 - Las luces roja y verde parpadeando una vez que el cargador está encendido, las luces verde y roja se encienden 2 veces.
 - Ambas las luces apagada
No batería
 - Luz roja encendida
Cargando la batería

- Luz verde encendido
Batería totalmente cargada
- La luz roja parpadea
sobre-calentamiento de batería
 - * El exceso de calefacción batería podría atribuirse a una razón a continuación:
A: tiempo de funcionamiento
B: temperatura ambiente muy alta
C: una o más células de la batería están dañadas



Luces del cargador de baterías

Almacenamiento

Almacenamiento de la pistola engrasadora inalámbrica

IMPORTANTE: No almacenar la pistola engrasadora y el conjunto de batería en un lugar en donde las temperaturas alcancen o excedan los 40°C (104°F).

Almacenar la pistola engrasadora en un lugar limpio, fresco y seco.

Accesorios

Accesorios de la pistola engrasadora inalámbrica

Cargador de baterías móvil TY26703

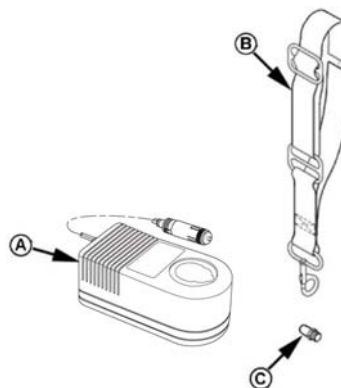
El cargador de baterías móvil (A) está diseñado para cargar el conjunto de batería de la pistola engrasadora directamente de un tomacorriente auxiliar de 12 V o de 24 V en un vehículo.

Correa para el hombro TY26094

La correa para el hombro TY26094 (B) proporciona una manera cómoda para transportar la pistola engrasadora.

Adaptador de carga TY26095

ATENCIÓN: La pistola engrasadora inalámbrica requiere de una graseira de carga de presión baja (TY26095) opcional para poder utilizar una bomba para cargarla con grasa. No usar una graseira de presión alta. Se podrían causar lesiones personales debido al exceso de presión.



A—Cargador de baterías móvil TY26703
B—Correa para el hombro TY26094
C—Adaptador de carga TY26095

NOTA: La graseira de carga no se suministra con la pistola engrasadora.

Si se usa una graseira se anulará la garantía.

NOTA: El adaptador de carga de la pistola engrasadora deberá corresponder con el acoplador de la bomba cargadora. La bomba podría no funcionar si los componentes no son compatibles entre sí.

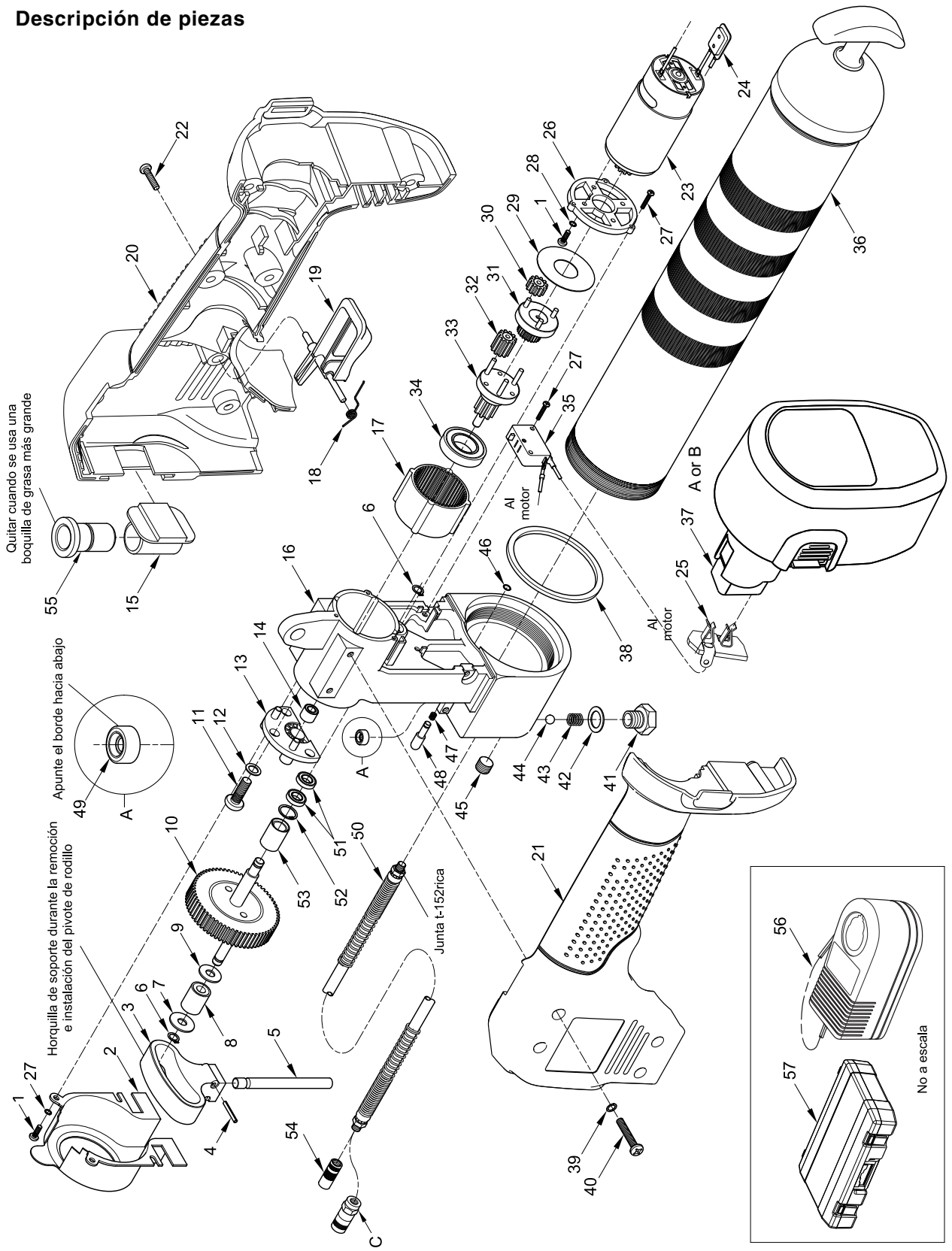
La graseira de carga TY26095 (C) es necesaria para la carga de bulto.

Especificaciones

Especificaciones de la pistola engrasadora inalámbrica

	12 Volt	14.4 Volt
Modelo	TY26698	TY26699
Tipo	Pistola engrasadora inalámbrica	Pistola engrasadora inalámbrica
Presión máxima		
bar	448	690
psi	6,500	10,000
Caudal		
g/min	160	160
oz/min	5.6	5.6
Capacidad de entrega (con la batería plenamente cargada)		
kg	5.3	6.94
lb	11.78	15.3
Capacidad del cilindro de grasa		
Bulto	454 g (1 lb.)	454 g (1 lb.)
Tamaño del cartucho	397 g (14 oz.)	397 g (14 oz.)
Conjunto de mangueras		
Capacidad nominal de presión	690 bar (10,000 psi)	690 bar (10,000 psi)
Longitud	91 cm (36 in.)	91 cm (36 in.)
Peso (vacía)	3.1 kg (6.8 lb)	3.27kg (7.2 lbs.)
Intensidad del sonido		
Presión	76 dB (A)	76 dB (A)
Potencia	87 dB (A)	87 dB (A)

Descripción de piezas



Especificaciones

N°	N° pieza	Descripción	Cant.	Juegos de reparación											
				A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
1		Tornillo M3 x 6	6												
2		Cubierta para cabeza	1												
3		Horquilla	1												
4		Pasador hueco	2				●								
5		Embolo	1				●								
6		Anillo retenedor	2				●								
7		Arandela, 0.24" D.I. x 0.67" D.E.	1												
8		Cojinete de rodillos	1												
9		Arandela, 0.24" D.I. x 0.59" D.E.	1												
10		Conjunto de engranaje de salida	1												
11		Tornillo M5x 15	3				●								
12		Arandela de seguridad	3				●								
13		Conjunto de portacojinetes	1				●								
14		Cojinete de agujas	1				●								
15		Funda	1												
16		Cabeza	1				●								
17		Engranaje interno	1												
18		Resorte de gatillo	1												
19		Gatillo	1												
20		Cubierta de caja derecha	1												
21		Cubierta de caja izquierda	1												
22		Tornillo	4												
23A ^b	393795-4	Conjunto de motor 12V (con engranaje solar)	1												
23B ^c	393795-17	Conjunto de motor 14.4V (con engranaje solar)	1												
24		Protector térmico	1												
25		Conjunto de contactos de baterías	1												
26		Montaje del motor	1												
27		Tornillo M3 x 16	5												
28		Arandela de seguridad	6												
29		Arandela	1												
30		Engranaje planetario (primera etapa)	3												
31		Engranaje solar (segunda etapa)	1												
32		Engranaje solar (segunda etapa)	3												
33		Piñón de salida	1												
34		Cojinete de bolas	1				●								
35	393756-5	Interruptor	1												
36	*TY2609 6	Conjunto de cilindro de grasa	1												
37A	*TY26700	Conjunto de batería de 12 V	1												
37B	*TY26701	Conjunto de batería de 14 V	1												
38	*TY26097	Empaquetadura	1												
39		Arandela de seguridad	8												
40		Tornillo	8												

^aPara obtener los repuestos y accesorios de John Deere (los números de pieza precedidos por un asterisco y que empiezan con "TY"), comunicarse con el concesionario John Deere de su localidad y consultar el catálogo de repuestos de John Deere. Para pedir repuestos y accesorios no suministrados por John Deere, por favor llamar al número de servicios técnicos del proveedor, 1.800.628.9069.

^bIncluye el artículo 25 ^cIncluye el artículo 24 & 25

Especificaciones

N°	N° pieza	Descripción	Cant.	Juegos de reparación											
				A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
41		Tapón de válvula de retención	1			●									
42		Empaquetadura de cobre	1			●	●								
43		Resorte de válvula de retención	1			●									
44		Bola de válvula de retención, 3/8 in. de diámetro	1			●									
45		Tapón	1												
46		Anillo "O"	1		●										
47		Resorte de válvula de purga	1		●										
48		Válvula de purga	1		●										
49		Sello de émbolo	1				●								
50 ^c	*TY26093	Conjunto de manguera de grasa	1												
51		Cojinete de bolas	2				●								
52		Anillo retenedor interno	1				●								
53		Cojinete de agujas	1				●								
54A	*TY26091	Acoplador de grasa (diámetro pequeño)	1												
54B	*TY26092	Acoplador de grasa (diámetro grande)	1												
55	340349	Relleno, Acoplador (Caucho)	1												
56	*TY26702	Conjunto de cargador de baterías (120 VCA/60 Hz) 12/14 Volt	1												
57		Estuche para transporte	1												

^aPara obtener los repuestos y accesorios de John Deere (los números de pieza precedidos por un asterisco y que empiezan con "TY"), comunicarse con el concesionario John Deere de su localidad y consultar el catálogo de repuestos de John Deere. Para pedir repuestos y accesorios no suministrados por John Deere, por favor llamar al número de servicios técnicos del proveedor, 1.800.628.9069.

^cNunca sustituir

Leyenda (juegos de reparación):

B - 393757 Válvula de purga

C - 393795-6 Bola de retención

D - 393795-12 Cabeza

Anotar la información del producto

NOTA: La información de la pistola engrasadora se encuentra en la etiqueta (A) colocada en el costado de la caja de la pistola. El código de fecha de la pistola engrasadora se indica como el “número de serie” en esta etiqueta.

Los códigos de fecha del cargador de baterías y del conjunto de batería se encuentran en la parte inferior de la unidad respectiva. El código se da en el formato de año (letras)/mes (números). Por ejemplo, el código D12 corresponde a la fecha diciembre del 2004. (D es la 4a letra del alfabeto, lo cual corresponde al año 2004, 12 corresponde al mes de diciembre.)

Escribir el número de modelo de la pistola engrasadora John Deere, el código de fecha del cargador de baterías (B), el código de fecha del conjunto de batería (C) y la fecha de compra en los espacios provistos abajo. El concesionario necesitará esta información cuando se pidan repuestos o si se presenta algún reclamo en garantía.

Número de modelo John Deere

Código de fecha (pistola engrasadora)

Código de fecha (cargador de baterías)

Código de fecha (conjunto de batería)

Fecha de compra

(A ser llenado por el comprador)



Información del producto



Códigos de fecha

- A—Etiqueta de pistola engrasadora
- B—Código de fecha del cargador de baterías
- C—Código de fecha del conjunto de batería

Garantía

Garantía

John Deere Company ("John Deere") garantiza al comprador original de cada pistola engrasadora inalámbrica John Deere nueva que reparará o reemplazará, a discreción de John Deere, toda pieza de la pistola engrasadoras que tenga defectos de materiales o de fabricación, según fue entregada al comprador, si el defecto se manifiesta menos de un año después de la fecha de compra. Esta garantía se aplica únicamente a las compras hechas a concesionarios autorizados de John Deere.

Para obtener atención bajo los términos de esta garantía, el comprador deberá solicitar dicha atención de un concesionario de John Deere autorizado para vender pistolas engrasadoras inalámbricas John Deere nuevas. Al momento de presentarse dicha solicitud, el comprador deberá presentar documentación que compruebe la compra y que incluya la fecha de compra (la factura de ventas, por ejemplo), llevar el producto a las instalaciones del concesionario e informarle al concesionario del defecto exhibido por el producto.

Si John Deere decide reparar el producto, sólo se utilizarán componentes reconstruidos o nuevos, suministrados o aprobados por John Deere. Si tal pieza o componente tiene defectos en sus materiales o fabricación al instalarla en el producto, John Deere reparará o reemplazará, según su discreción, tal pieza o componente defectuoso, siempre y cuando el defecto sea reportado a un concesionario autorizado de John Deere antes de transcurridos 90 días de la fecha de instalación o antes del vencimiento de la garantía del producto, la fecha que sea posterior.

John Deere no se hace responsable de lo siguiente:

1. El transporte desde y hacia las instalaciones del concesionario, o las visitas de servicio hechas por el concesionario.
2. Los productos usados de cualquier marca.
3. Todo producto que haya sido alterado o modificado de maneras no aprobadas por John Deere.
4. La depreciación o daños causados por el desgaste normal, la falta de mantenimiento razonable y adecuado, no seguir las instrucciones de uso, el

mal uso o la falta de protección adecuada durante el almacenamiento.

5. El mantenimiento normal y reemplazo de artículos de consumo.
6. Los recargos por trabajo en tiempo adicional solicitados por el comprador.

Salvo lo indicado en la presente sección del manual, ni John Deere ni ninguna de sus empresas afiliadas ofrece garantía ni representación alguna en cuanto a los materiales, fabricación, calidad o rendimiento de los productos cubiertos por esta garantía. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE UTILIDAD COMERCIAL E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR SE DENEGAN EXPLÍCITAMENTE. LOS ÚNICOS RECURSOS OFRECIDOS AL COMPRADOR EN CONEXIÓN CON EL INCUMPLIMIENTO O EJECUCIÓN DE ALGUNA GARANTÍA EN PRODUCTOS JOHN DEERE SON LOS AQUÍ ESTABLECIDOS. EN NINGUN CASO EL CONCESIONARIO, JOHN DEERE NI NINGUNA EMPRESA AFILIADA CON JOHN DEERE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. (NOTA: ALGUNOS ESTADOS NO ADMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO CUAL LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ARRIBA INDICADAS PODRÍAN NO SER APLICABLES EN SU CASO.)

El concesionario de ventas no ofrece garantía alguna sobre ningún artículo garantizado por John Deere y no ofrece garantía sobre ningún otro artículo a menos que entregue al comprador un certificado de garantía aparte que ofrezca una garantía específica para dicho artículo. El concesionario no cuenta con la autoridad necesaria para efectuar representaciones ni promesas a nombre de John Deere, ni de modificar los términos o limitaciones de esta garantía en modo alguno.

NOTA: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos, los cuales varían entre un estado y otro.